

LES ÉCRITS  
1772

G

Le chevalier Jean



4<sup>e</sup> Acte



Ms 17249 (4)

G

1

582

Largo ♩ = 69

Introduction

Flute  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Hautbois  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Clarinete en si b  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Basson  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Cor Anglais~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Cornets à pistons~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~en Ut~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Cors  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Re  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Trombone  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Tuba  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Trompette~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Trombones~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Grande caisse~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Cloches en la~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

~~Musique dans la coulisse~~  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$



Harpe  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Largo ♩ = 69

Violon  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Alto  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

Basse  $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$   $\text{C } \flat \flat$

582

Rideau

Violins I  
Violins II  
Violas  
Cellos  
Double Basses

Pistons en ut  
Corymbes  
Trompes  
Tuba

Timbales

Harpe

Basses

Rideau



F.  
G.

Four sets of empty musical staves, each consisting of five lines, arranged in two pairs. The top pair is for strings (F. and G.) and the bottom pair is for woodwinds.

Timbales

Two musical staves for Timbales. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The music consists of a series of rhythmic patterns, primarily eighth and sixteenth notes, with some rests. There are some handwritten markings and a small 'o' symbol on the first staff.

(Entrée d'Helene)

Musical notation for piano accompaniment. It features a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic figures, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *pp* (pianissimo). There are also some handwritten markings and a small 'o' symbol.

p.

*pp*  
pp

*pp*

*pp*

*And. pp*



*And.*

*5*

*4*

*f*

*b.*



559 *Ma pace più animato* N.º 17 *Scène et Chœur*

$\downarrow = 80$

fl. h.

Clar.

Basson

3 Trompettes en Mi b deux  
La contreb. et 3 trompettes en  
Mi b sur la scène

Cor

Tromb.

Tuba

Cimb.

Cometa  
piuttosto  
enut

*Ma pace più animato*



Lita  
avec la même  
armature que à  
la page 8

$\downarrow = 80$

X

All.

6

*Une lita ici comme dans  
la partition piano*

fl. da 2<sup>e</sup> flûte change pour la petite flûte

h.

Clar

Saxon

tous Orangettes en reb  
Dan le contour

Cornets a  
reb

Corn

Tromb.

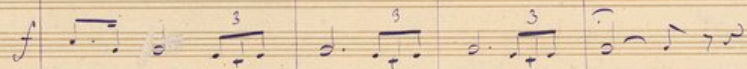
Tuba

Wind

Viol

Alti

Basses

*f* 



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60

*Handwritten notes:*  
Toute...  
amb...  
C...  
doct... 16

Holme

B

*Prompts  
sur l'accolée  
Prompts sur  
la scène*

Handwritten musical notation on a single staff. It begins with a series of rhythmic patterns consisting of vertical stems and flags. A marking 'cillo' is written above the notation. The staff concludes with a red arrow pointing to the right.

*Violon*

*C*

*Tromb*

*Tuba*

B

*Viol*

*Alt*

*Bass*

Handwritten musical notation for the lower staves. A section is labeled 'B' and contains several staves of music with notes and stems. The notation is written in blue ink.



Maestoso  $\downarrow = 72$

ff. Fl.  $\text{C}$   
 h.  $\text{C}$   
 cl.  $\text{C}$   
 fas  $\text{C}$   
 Trompettes en mi  $\text{C}$   
 dans la coulisse  
 Trompettes en mi  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 sur la scène  
 Cornets  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Trompettes  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Cos mi  $\text{C}$   
 rit  $\text{C}$   
 Trombones  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Tuba  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Tambour  $\text{C}$   
 voile  
 Zinbals  $\text{C}$   
 Grosse caisse  $\text{C}$   
 Cloche  $\text{C}$   
 Piano dans  $\text{C}$   
 la coulisse  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Harpe  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Violons  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Alt  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Tota  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Mathias  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Héralds  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 Chœur  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   
 bass  $\text{C}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$   $\text{b}$



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
552

Hautb. *f*  $\flat\flat$

Clarin *f*  $\flat\flat$

*Cornets*

*C*

Tromb

Timbales *f*  $\equiv$

Viol

arco *p* *dim.*  $\hat{\Delta}$

Hérauts *f* *teur!*

Chœur *pp* *pp* *pp*

*l'âme en cheva...*

*l'âme n'est pas négligée...*

Bass

arco *p* *dim.*  $\hat{\Delta}$

553

$\text{♩} = 76$

Handwritten musical score for the first system, measures 1-11. The score includes staves for strings (Violins 1 & 2, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and brass (Trumpets, Trombones). The key signature is G major (one sharp). The tempo is marked  $\text{♩} = 76$ . Dynamics include *mf* and *pp*. A red circular stamp is visible on the right side of the page.

$\text{♩} = 76$

Handwritten musical score for the second system, measures 12-21. This system includes vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are:

- Tenors:**
  - Tenore* (1st Tenor): *et les femmes de la comtesse (1<sup>er</sup> tenor)*
  - Mathias* (2nd Tenor): *et les gens de la comtesse (1<sup>er</sup> tenor)*
- Chorus:**
  - 1<sup>er</sup> de* (1st Chorus): *armes de l'accusé*
  - 2<sup>de</sup> de* (2nd Chorus): *armes de l'accusé*
- Baritone:** *Bariton*

The piano accompaniment includes staves for strings and woodwinds. The key signature remains G major. Dynamics include *mf* and *pp*. A red circular stamp is visible on the right side of the page.

553

flute  
hautb

Clarinet  
bass

Violon

Corn

Tromb.

Tuba

Timb.

V.

Viola

Violoncelle

Ch:

aucun chevalier  
n'a frappé les armes  
du prince Rudolf,

Ch:

aucun chevalier  
n'a frappé les armes

Ch:

aucun chevalier  
n'a frappé les armes

Ch:

aucun chevalier  
n'a frappé les armes

Violon  
Viola  
Violoncelle

554

554

555

ff  
hautb  
Clar  
basso

Pit  
C  
Zwöl  
Zehn



Sde  
Math.  
Ch.  
sans

gnere!  
leur. Mal- gre va jeu- nesse et ses charmes, Mal- gré la fier- té de son  
leur. Mal- gré de ses lar- mes mal- gré de jeunesse et ses char- mes

mais

555



13

556 *acceler. e cresc.*

*f*  
g<sup>1</sup> fl<sup>te</sup>  
petite fl<sup>te</sup>

hautb.

Clar

basson

*acceler. e cresc.*

*acceler. e cresc.*

*haut e cresc.*

*accel. e cresc.*

*accel. e cresc.*

*acceler. e cresc.*

*acceler. e cresc.*

*acceler. e cresc.*

*mf*

Ch.

b.

*mf*  
cœur

On

Aucun n'a pitié de sa dou-

leur

ra la com-tesse au sup-

pl<sup>te</sup> - ce, on

dur; on va la com-tesse au sup-

pl<sup>te</sup> - ce, on

ra la com-tesse au sup-

pl<sup>te</sup> - ce, on

dur; on va la com-tesse au sup-

pl<sup>te</sup> - ce, on

3  
sanglantez injus-ti-ce!

pl<sup>te</sup> - ce, on

pl<sup>te</sup> - ce, on

556

557

qd fl  
pet fl  
hautb.  
Clar  
bas

Cornett  
C  
Tromb  
Tuba



Y.  
Joa et math

(1) sur 2 portées (Mathias en clef d'ut 4<sup>e</sup> ligne )

sf fl.  
pff.  
Hautb.  
Clar.  
Basson

Preprenez la grande flûte

Cornets

dimin

dimin

dim

Timbales

rall:

Violoncelle

dim

Dieu tout puis - sant

Dieu tout puis - sant

Dieu Dieu tout puis - sant

Dieu tout puis - sant

Dieu

Trompe

la sa

Fr



D

D

Handwritten musical notation for a woodwind instrument, showing notes with accidentals and slurs.

*Trompe sur la scène*

Handwritten musical notation for a trumpet, starting with a forte dynamic marking.

D



D

Handwritten musical notation for three voices (V.1, V.2, V.3) with various dynamics and trills.

*Friedens J.*

*(de l'avant)*

*mf* *pp* *es* *es* *es* *es*  
*Appro- chez, Contesse Hé-*

D

Handwritten musical notation for two voices with dynamics and a trill.

*unis*



(mouvement général)

Viol  
A  
Freddie  
bass

le re.  
une jus-te

55

Viol  
Freddie  
b.

1<sup>o</sup> tempo  
All<sup>o</sup>  
1<sup>o</sup> tempo

loi ré-gle vo-tre  
la grandeur de crimi-nelle éga-le la

56

Choir  
bassons  
Cora  
Zimbale  
V.  
Fred

mf  
1<sup>o</sup> tempo  
1<sup>o</sup> tempo

peine et la vérité et de ceux qu'elle pu-nit de mort.

Clarinet 1  
 Bassoon 2  
 Cor 3  
 Trompe 4  
 5  
 Flutes 6  
 Violon 7  
 8  
 Alto 9  
 Ténor 10  
 Basses 11  
 12

*p*  
 Il n'est plus de recours pour vous ni d'espe-

560

V.  
 Ténor  
 B.

*p*  
 ran- ce cor aucun cheve-  
 lier n'a pris votre de- fen- se.

B.N.



560

19

fl.

hautb

Clar

banos

F

F

F

F

♩ = 66



Viol

Hélène

Fredere

banes

*dolce*

Un seul le pourrait faire, hélas! Un seul, Dieu le sait... Dieu retiend son bras. Que les

*p*

*fred: p*

4/4

Cos

trons

V.

A

Fred

banes

ban

Cos

Er

F

C

$\text{♩} = 80$

Andante 1 561  
Cl 2  
B<sup>♭</sup> 3

Corn  
trombones  
V.  
A.  
Fied  
bass

*cloches sonnent les  
glas, Quand elles se tai-  
ront l'heure sera ve-*

*nu-  
tr*



bass  
Corn  
tromb  
V.  
A.  
Fied  
Chœur  
b

*Quand elles se tai-  
ront l'heure sera ve-*

fl.

h.

cl.

ban

pit

2<sup>me</sup>

Cor

troub

ubs

V.

A

Helene

Ida

Mathie

Rudolf

b.

Handwritten musical score for page 21. The score includes staves for woodwinds (flute, horn, clarinet), strings (bassoon, oboe, cor Anglais, trumpet, tuba), and vocal soloists (Helene, Ida, Mathie, Rudolf). The vocal parts have lyrics in French. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns and dynamic markings. The string parts are mostly rests with some rhythmic notation.

**Lyrics:**

- Helene: Je suis prête à mourir.
- Ida: Ô suprême douleur!
- Mathie: Je frémis à sa vue — e!

562

ff

h

cl.

bas

C

trump

tuba

V.

après un moment d'hésitation  
non, non, non, pour tous les de - dans

1. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60.

possible notes aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup>

*1 = 100*



562

fl.

h.

cl.

b.

Cor

Tronb.

Tuba

V.

Rudol

Qu'el - le m'a fait souff - frir,

Qu'elle souffre à son tour,

C.



Handwritten musical notation for the first system, including staves for Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bas), and Violin (V).

Handwritten musical notation for the second system, including staves for various instruments and vocal lines with the word "suiv" written below.



fin de page



S'il on fait la coupure à la page 2<sup>e</sup> Version désigné

Handwritten musical notation for the third system, including staves for Violin (V) and Bassoon (bas), with the lyrics "Quelle souffre à son tour" written below.

Handwritten musical notation for the fourth system, including staves for various instruments and vocal lines with the lyrics "C'est le jour de ven-" written below.

Handwritten musical notation for the fifth system, including staves for Bassoon (bas) and Violin (V).

Handwritten musical notation for the sixth system, including staves for various instruments and vocal lines with the word "suiv" written below.



Maestoso

Handwritten musical score for orchestra and choir. The score is arranged in systems. The top system includes:

- Flute
- Hautbois (hautb.)
- Clarinete (clar)
- Bassons (bassons)
- Cor Anglais (Cornet)
- Cor (C)
- Trombones (trombons)
- Tuba
- Tambour (tamboeur)
- Cymbales (cymbales)
- Grosse caisse (Gr. caisse)
- Cloche en la. Dans la coulisse piano
- Violon (Violon)
- Alte (Alte)
- Pied de luth (Piedal)
- Chœur (Chœur)
- Basse (bass)

The score features various musical notations including notes, rests, dynamic markings such as *f*, *pp*, and *col psmo*, and tempo markings like *Maestoso*. There are several systems of staves, with some staves being empty or containing rests. The bottom of the page includes a vocal line with the text: (Entrent des moines qui se rangent près d'Helène) (Le peuple s'agenouille).

Musical score for strings and woodwinds, measures 1-10. The score includes staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Trumpet (Tr.), Trombone (Tbn.), and Cymbal (Cym.). Measures 1-10 show various musical notations including rests, notes, and dynamic markings.

Musical score for brass and woodwinds, measures 11-15. The score includes staves for Clarinet (Cl.), Trumpet (Tr.), Trombone (Tbn.), and Alto Saxophone (A.). Measures 11-15 show musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Empty musical staves, measures 16-19.

Musical score for vocal and piano accompaniment, measures 20-22. The score includes staves for voice and piano (p). The vocal line includes the lyrics: "Kyrie-e-le-i-son, Kyrie-e-le-i-son, Kyrie-e-le-i-son, Kyrie-e-le-i-son". The piano accompaniment features dense chordal textures.



ff. h. ll. Tistons Cor Tromb. Tuba Cloche piano Harpe

Chœur

Basses

*Donde (presque parlé)*

-za ora pro e-à, Sancte abra-ham ora pro e-à, Sancte Johannis ora pro e-

ff. h. Clar. Tistons Cor en ré Tromb. Tuba Cloche Piano Harpe

Chœur

Contrebasse

*(Chanté)*

-à, Sancte Spiritus ora pro e-à, Omnes sancti à jus-to-ri et evange-  
liste ora-ta pro e-à

fl.  
h.  
cl.  
piston  
Cor a 1  
Cor a 2  
Tuba  
Clarin.  
piano  
harpe

*(premier style)*

Sancta Agne - ve fe - ra pro - a - a, Sancta Luci - a o - ra pro e - a, Sancta Helene ora pro ea, Omnia sancta et virgines - mani orate pro e - a

*(Chate)*

568

flute  
hautb.  
Clar.  
piston  
Cor a 1  
Cor a 2  
Tuba  
Clarin.  
piano  
harpe

*(Voci)*

Kyri - e ele - ion, Chri - ste ele - ion, Kyri - e ele - ion

Dimin  
Dimin  
pp  
pp  
Dimin  
Dimin  
pp  
pp

570



29

Changement

57

fl.

hautb

clarin

basson

haut

pistons

c

trumpet

tuba

timbale

zambourville

gr. caisse

cloche

harpe

Viol.

A

bass

*(Pistolet mouillé)*

*ff*

*lancé dans la coulisse*

*Jean parait et frappe trois fois les ans*  
*à l'usuel*



au No 18

2e Ca remplace les pages 27, 28, 29, et 29 jusqu'à la ligne 29 bis

1<sup>re</sup> version  
Maestoso

Handwritten musical score for various instruments including Flute (fl), Clarinet (cl.), Bassoon (bas), Oboe (ob.), Horns (Cor), Trumpet (Tromp), Tuba, Piccolo (Pistole), Snare Drum (Tambourin), Bass (Bass), Violin (Viol), Viola (Vcllo), and Cello/Double Bass (Violoncelle/Bass). The score includes notes, rests, and dynamic markings such as *Maestoso* and *sfz*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The page number 572 is written in the top right corner.



à la page 34

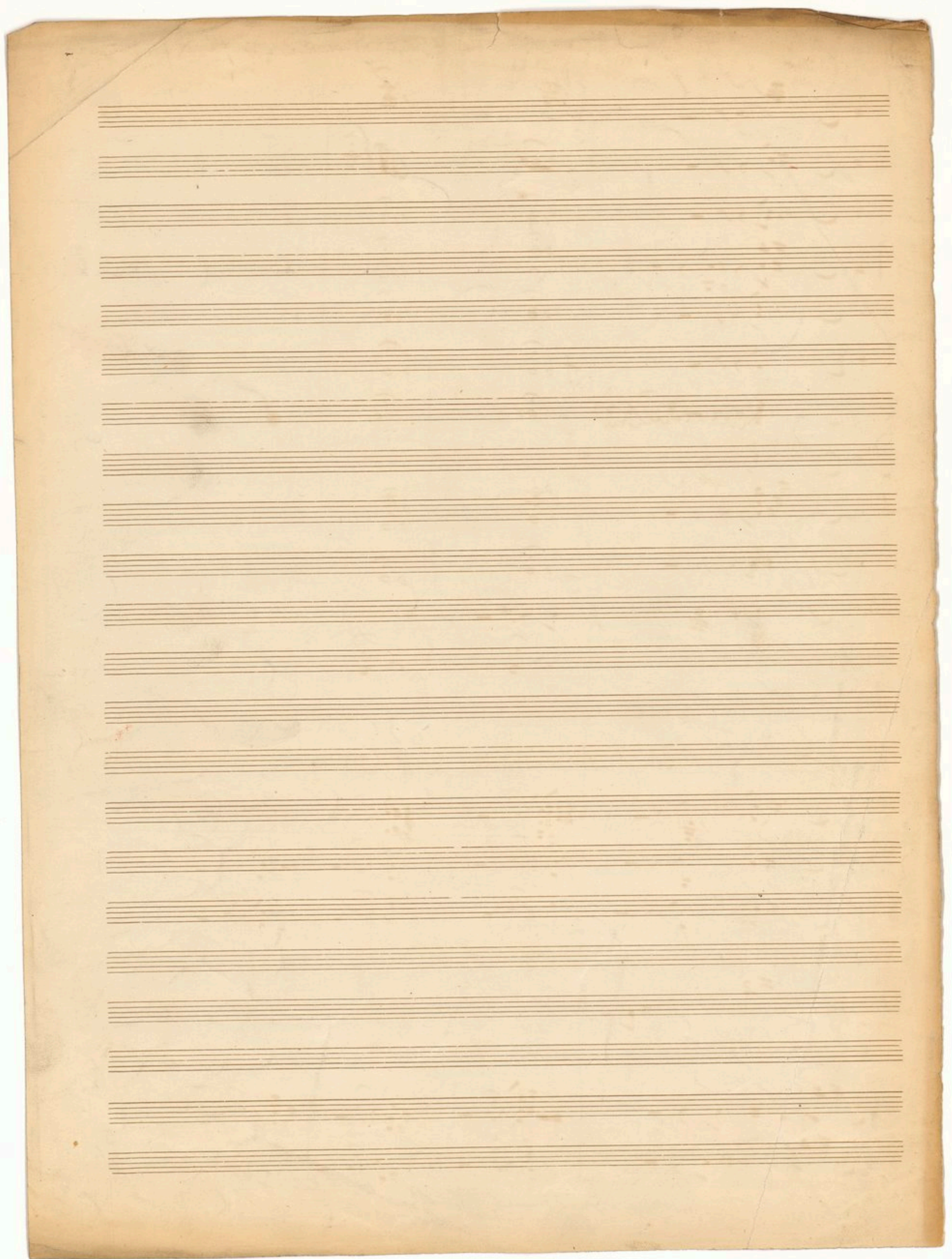
Au N° 78 C

No. 17249 (4)

encadrez cette page comme dans la partition au piano.



572





Adagio

Scène et Sextuor avec chœur

fl.  
h.  
clar.  
basson

Viol.  
Violon.

C.  
Violon.  
Cuba

Violoncelle

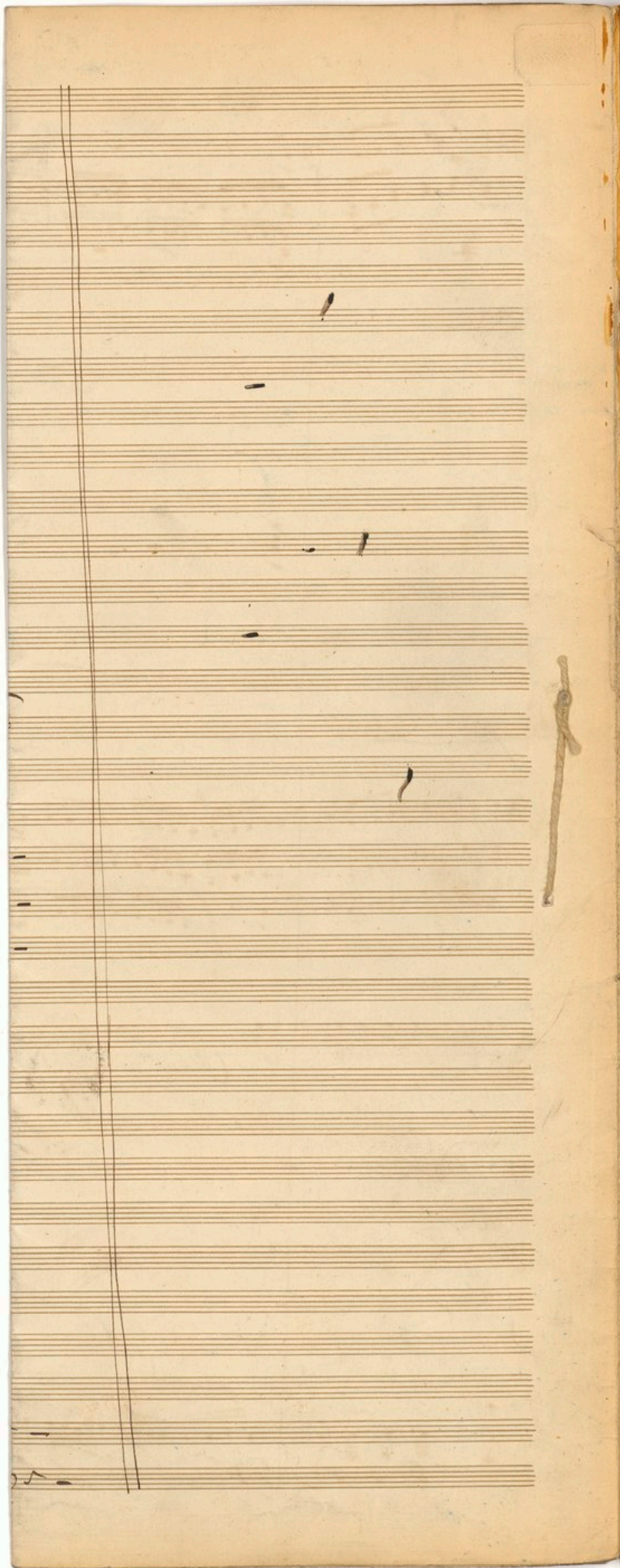
X

X

X

X





Handwritten text on the adjacent page, partially visible, including letters and musical notation. Legible fragments include:  
E  
b  
c  
m  
c  
h  
V  
F  
C  
h  
t  
m  
o  
F  
C

Allegro maestoso  $\text{♩} = 72$  N° 18 Siègne et Sextuor avec Chœur

ff. Haut

Clar

Bassons

Tromp. en sol

Tromp. en fa

*Mistons* Tromp. en fa

Cor

Cor

Violon

Violon

Viola

Violoncelle

Harpe

Violon

Violon

Alto

Méline

Joa

Jean

Mathias

Rudolf

Fridéric

Chœur

Bass

*Allegro maestoso*  $\text{♩} = 72$

*conque un petit notes à l'orgue*

X  
X

X  
X



Handwritten musical score for various instruments including Flute (fl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Basson), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tuba), Cymbals (Cymbales), and Violins (Violin). The score is written on multiple staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for Chorus (Chœur) and Basses (Basses). The Chorus part includes lyrics: "fran- 11 ne trois fois les ar- mes!" and "fran- 20 plo- 21 mis". The Basses part includes the word "mis".

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score is divided into two systems by a vertical line.

**Left System:**

- Staves 1-8: Piano accompaniment in C major, 4/4 time, consisting of chords and simple rhythmic patterns.
- Staves 9-11: Vocal staves for Jean, Math, and Rudeff, marked with a 'V'.
- Staves 12-13: Vocal staves for Fred and Cheu.
- Staff 14: Bass line for the chorus.

**Right System:**

- Staff 1: Continuation of piano accompaniment with dynamic markings *f* and *mf*.
- Staff 2: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 3: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 4: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 5: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 6: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 7: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 8: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 9: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 10: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 11: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 12: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 13: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 14: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 15: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 16: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 17: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 18: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 19: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 20: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 21: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 22: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 23: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 24: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 25: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 26: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 27: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 28: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 29: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 30: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 31: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 32: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 33: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 34: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 35: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 36: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 37: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 38: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 39: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 40: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 41: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 42: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 43: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 44: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 45: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 46: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 47: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 48: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 49: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 50: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 51: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 52: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 53: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 54: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 55: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 56: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 57: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 58: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 59: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 60: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 61: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 62: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 63: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 64: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 65: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 66: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 67: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 68: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 69: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 70: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 71: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 72: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 73: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 74: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 75: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 76: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 77: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 78: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 79: Continuation of piano accompaniment.
- Staff 80: Continuation of piano accompaniment.

**B**



*ritenuto*

(Rieur) (avec une rage contenue)

Cher- tier, qui donc es- tu?

(Simplement)  
Je suis Jean de dor



**B**

Picc

C.

V.

H

I

J

-rai -- ne / J- ci je viens au nom de ta com-  
tesse Hé lé -- ne / Dont je suis le cham-

Bass

X  
X

Handwritten musical notation for the top section of the score, including staves for woodwinds and brass instruments.

Correts  
à piston

C.

Musical notation for the woodwind and brass sections, including dynamic markings such as *mf*, *f*, and *mf*.

Timbales

Cy C

Musical notation for the timbales part.



Y.

Musical notation for the Y. section, featuring complex rhythmic patterns and triplets.

Ten.

Vocal line for the Tenor part with lyrics: *Et mon bras saura bien l'arra-cher à ta hai*

Handwritten musical notation at the bottom of the page, including a *trp* marking.

39)

576

Musical notation for the first system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

Musical notation for the second system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

Musical notation for the third system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

Musical notation for the fourth system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*. There are also some numerical markings (14, 16, 16) and a small musical fragment on the right.

Musical notation for the fifth system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

(Il jette son gant aux pieds de Noddy. L'écuyer de ce dernier le ramène)

Musical notation for the sixth system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

Musical notation for the seventh system, consisting of four staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *ff*. There are also some numerical markings (17, 17) and a small musical fragment on the right.



Clarinet  
Bassoon

C



V



3

41

C

mod<sup>to</sup> *Larghetto*  $\text{♩} = 92$

Sextus avec chœur

Flute  $\text{♩} = 92$

Hautb.  $\text{♩} = 92$

Clar.  $\text{♩} = 92$

Basson  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

Cornets à Pistons en Ut  $\text{♩} = 92$

Cor  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

Trombone  $\text{♩} = 92$

Tuba  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

Timbales  $\text{♩} = 92$

Grosse caisse  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

Violon  $\text{♩} = 92$

Alti  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

*Larghetto* mod<sup>to</sup>  $\text{♩} = 92$

Méline  $\text{♩} = 92$

Ida  $\text{♩} = 92$

Jean  $\text{♩} = 92$

Mathis  $\text{♩} = 92$

Rudolf  $\text{♩} = 92$

Freddi  $\text{♩} = 92$

*mf* *fermement*

Je + appelle au com-bat, devant Dieu, devant tous, Qu'on ce

Chœur  $\text{♩} = 92$

Basses  $\text{♩} = 92$

*Larghetto*

*mf*

*unis*

518x

fl. hautb.

Clarinet

Basson

Cors

Viol



Hélène

Tou

Jean

Mathieu

Paul

Fred

unis

1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup> ucti

de voi- là mon ven-geur!

de voi- là son ven-geur!

Je!

de voi- là son ven-geur!

Mon épée et fi-

voilà son défen- seur!

518

1

579/ici

Handwritten musical score for a symphony orchestra and vocal soloist. The score is written on aged, yellowed paper and includes the following parts:

- ff.** (Fortissimo) dynamic marking at the top left.
- h.** (Horn) part with a melodic line featuring a triplet of eighth notes.
- cl.** (Clarinet) part with a melodic line.
- Bassons** (Bassoon) and **Violons** (Violin) parts with accompaniment.
- C.** (Cello) part with a melodic line.
- V.** (Viola) part with accompaniment.
- Hélène Jean** (Vocal Soloist) part with lyrics:
 

- di - - - se,  
 et mon cœur sans fai - les - - - se,  
 Que le ciel soit té -
- b.** (Bass) part with accompaniment.

The score is divided into measures, with measure numbers 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, and 22 visible. A red circular stamp is present in the lower left quadrant, containing the text "BIBLIOTHEQUE" and "SCHMID".

Handwritten musical score for the upper section of the page, including staves for Flute (fl), Horn (h), Clarinet (cl), Bassoon (bas), Violin (V), Viola (V), Cello (C), Double Bass (Cb), and Timpani (Timb.). The score features various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings like *f* and *pp*. A handwritten number "580" is visible at the top of the first staff.



D

Handwritten musical score for the lower section, featuring vocal parts and a Chorus. The vocal parts are labeled: Hd. (Soprano), Ida, Jean, Mathias, Rudolp, and Frédéric. The Chorus part is labeled "Chœur". The lyrics are in French and include: "Juste ciel, sois té-moin, jus-te ciel, sois té-moin, et tous deux sauve nous! Que le ciel soit té-moin et qu'il juge entre vous, qu'il juge entre vous! Que le ciel soit té-moin et qu'il juge entre nous! Que le ciel soit té-moin et qu'il juge entre vous! que le ciel soit té-moin, qu'il juge entre vous! Que le ciel soit té-moin, qu'il juge entre vous! Que le ciel soit té-moin, qu'il juge entre vous!". The score includes musical notation, lyrics, and dynamic markings such as *mf*, *f*, and *pp*. A handwritten number "580" is visible at the bottom of the page.



D

45

581

982 est grande

fl

hautb

Clar

bason

fistru

C.

tromb.

V

Helm

Joan

Jean

Math.

Rudolf

Gréd

Ch:

bas

Musical score for woodwinds and strings, measures 1-16. The instruments listed are flute (fl), oboe (hautb), clarinet (Clar), bassoon (bason), and horn (fistru). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *pp*.

Musical score for strings and woodwinds, measures 17-21. The instruments listed are violin (V), viola (V), cello (C.), and double bass (tomb.). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *mf*, and *pp*.

Vocal score for Helmut, Jean, Mathieu, Rudolf, and Gréd, measures 17-21. The lyrics are in French. Helmut's part includes the instruction *(au hautb)*. Jean's part includes *(avec calme)* and *et attends.* The lyrics are: "toi qui viens tu sauras, toi qui viens, toi qui viens me braver, devant tous, que la".

Musical score for choir and bass, measures 22-24. The choir part (Ch:) has lyrics: "ciel juge entre vous, ciel juge entre vous." The bass part (bas) includes the instruction *min*.

581

982 est grande

Clar. (Clarinet)  
Basson (Bassoon)  
C. (Cello)  
Tromb. (Trumpet)



V. (Violin)  
Hél. (Hélène)  
Joa. (Joaquim)  
Jean.  
Math.  
Madell.  
Grédine.  
Ch. (Chœur)

Qu'au grand jour, l'innocence appa-rais- se!  
 au grand jour, l'innocence appa-rais- se!  
 mort suit tou- jours les dé- ses- grés - se!  
 que le ciel soit te- moin et qu'il juge entre vous!

dim.



Handwritten musical score for the first system, including staves for Flute (fl.), Horn (h.), Clarinet (cl.), Bassoon (Bass), Trumpet (Corno), and Trombone (Tromba). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for the second system, including staves for Violin (V.), Viola (A.), Cello (Violoncello), Double Bass (Bass), and Voice (Voc.). The vocal parts include lyrics in French. The bottom of the page contains a few additional staves with notes and rests.

*que le ciel soit témoin!*  
*et qu'il juge entre vous.*  
*et qu'il juge entre vous.*  
*et qu'il juge entre vous!*

*de - le*  
*et mon cœur sans fai -*  
*bles - se.*  
*Viens marchons en con -*  
*que le*

*avec honneur*  
*Urris*



Fl. *ff*

Haut

Clar

Basson

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

E



Violoncelle

Contrebasse

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

*p cresc poco a poco*

Hél.

Ida *ciel*

Mathis *ciel*

Jean

Renard *bat*

Frid *ciel*

Chor

vous!

vous!

vous!

*p cresc poco a poco*

*p* Que le ciel doit te-  
*p cresc poco a poco* mouir, et qu'il

*p* Que le ciel doit te-  
*p* mouir,

vous!

*p cresc poco a poco*

E

E



Largo

fl.

Hauts

Clarin

Basson

X Corpeaux

C.

X Trombe

timb.

T.

Hélène

Joan  
Jean

Mathias

Rudolf

Grégoire

X Chœur

Largo

attention

divin

mf

mf

mf

mf

Mon vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

Le vengeur le voir là devant

fl. *mf*

hautb

cl.

bason

Musical score for woodwinds and strings. Flute (fl.) starts with a dynamic marking of *mf*. Horns (hautb), Clarinet (cl.), Bassoon (bason), and strings are also present. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



V.

Hel

Wa

Jean

Mathias

Rud

Trés

Ch:

unis

Musical score for voices and choir. It includes parts for Violins (V.), Heloise (Hel), Walter (Wa), Jean, Mathias, Rudolph (Rud), Trésor (Trés), and a Choir (Ch). The lyrics are in French and describe a scene of judgment. A dynamic marking of *p* is used for the choir. A red stamp is visible on the right side of the page.

Dieu, devant tous. Il a pris en pi-tié ma douleur, ma fai-  
 devant Dieu, devant tous. Il a pris en pi-tié sa douleur, sa fai-  
 devant Dieu devant tous qu'en ce jour l'innocen-ce ap-pa-  
 devant Dieu, devant tous. Il a pris en pi-tié sa douleur, sa fai-  
 viens me bra-ver tu sau-ras que la mort suit toujours les dé-  
 apparaît devant tous, C'est la loi de re-poudre au défi qu'il a-  
 de re-poudre au défi qu'on a-  
 de re-poudre au défi qu'on a-  
 de re-poudre au défi qu'on a-

*fl.*  
*h.*  
*Cl.*  
*Bas*  
*Cornets*  
*C.*

*V.*  
*Hél*  
*Jean*  
*Jean*  
*Mathis*  
*Rudolf*  
*Friedine*  
*Ch.*  
*B.*

*unus*  
*dim*  
*unus*  
*dim*

*-bles -*  
*de.*  
*que par lui l'inno - cen - ce*  
*que par lui l'inno - cen - ce*  
*non c' - pée et dans ta - che*  
*bles -*  
*de.*  
*que par lui l'inno - cen - ce*  
*qu'on m'a dres - se.*  
*Qu'en ce jour l'inno - cence ou le crime appa - rais - se,*  
*- dres -*  
*de.*  
*- dres -*  
*de.*  
*se.*  
*unus*  
*dim*

13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26

589  
ou  
Muscat

fl.  
h.  
Clar.  
Bass  
Viol.  
Hél.  
Sda.  
Bass

Handwritten musical score for various instruments including Flute (fl.), Horn (h.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bass), Violin (Viol.), and Harp (Harp). The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ff.* and *f.*

Vocal score for Hélène (Hél.) and Sda. The lyrics are written in French:

D'ont sur ses étri-  
 ers le da-la-tin  
 Le vengeur le voi-  
 pa! toute ciel soit te-  
 Que le  
 se t'appelle au com-  
 bat! que le ciel soit te-  
 Le vengeur le voi-  
 pa! que le  
 min de- vant  
 tous! que le  
 que le ciel soit te-  
 min, que le  
 que le ciel soit te-  
 min, qu'il  
 que le  
 min, qu'il

Handwritten musical notation for the vocal parts, including notes, rests, and dynamic markings like *mf* and *ff*.



ff.

h.

Cl.

Bas

Cornets

C.

All<sup>o</sup> vivace

V.

Hél

Jean

Mathis

Rudolf

Friedric

Ch:

B.

unus

dim

All<sup>o</sup> vivace

unus

pan-cc  
le chevalier l'at-  
tend !...

pol tempo

All<sup>o</sup> vivace

589 52  
ou  
musique

fl.  
haut  
clar.  
bas  
trib.  
Gr. L.  
V.  
Hél.  
Wa.  
Jean.  
Math.  
Rubert.  
Fru.  
ch.



13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26



Handwritten musical score for orchestra and voices. The score is written on multiple staves, including:

- Fl.** (Flute)
- Hautb.** (Oboe)
- Clar.** (Clarinet)
- Basson.** (Bassoon)
- Cor.** (Corns)
- Trum.** (Trumpets)
- Timb.** (Timpani)
- Gr.** (Gong)
- Viol.** (Violins)
- Viola**
- Cello**
- Bass.** (Double Bass)

The vocal parts include:

- Hélène**
- Jean**
- Mathias**
- Rudolf**
- Friedrich**
- Chœur**

The lyrics are in French and describe a scene where characters are judged by God. Key phrases include: "moi, et tous deux saurez nous.", "moi et qu'il juge entre vous.", "ciel soit le juge entre nous.", "ciel soit le juge entre vous.", "soit le juge entre vous.", "nous. devant Dieu, devant tous, la ven-gueur le vici-ges, la voi-ges, la voi-ges.", "je t'appelle au com", "un vrai mar-chez au com", "que le ciel juge entre".

Handwritten annotations and markings are present throughout the score, including dynamic markings like *mf*, *p*, *cresc.*, and *rit.*, and performance directions like *un*, *usc*, and *use*.

*Q. m. 509*  
*à Paris*  
*page 53*  
*Jan. 1870*  
*Op. 59*



590 mes. toto Scène et récit. *Lento* ♩ = 66

à voir pour la page 54...

*Violini I & II*

*Violoncello*

*Contrabbasso*

*Corno I & II*

*Trombe*

*Tuba*

*Batterie*

*Clarinets*

*Flûtes*

*Lento* ♩ = 66

*V.*

*Hol*

*Tru*

*Jean*

*Mathia*

*Rudol*

*Frédéric*

*Chœur*



*rien*  
*po que*  
Dieu garde donc de tout mal celui qui de vous



M. 134984

*Molto Agitato*  
59 *♩ = 84*

fl.

hautb

clar

bason

Violon  
Violoncelle  
Contrebasse

C

Tromb

Tuba

Timbale

Gronclain

Viol

*Molto Agitato* (*♩ = 84*)

s'inclinent devant l'empereur; puis il  
 (Les combattants tendressent un dernier geste de défi  
 et se rendent dans la lice, suivis de leurs écuys.  
 L'empereur Frédéric monte dans la tribune avec  
 les seigneurs de sa suite. Le peuple se précipite  
 vers le champ clos. Hélène et Ida restent en  
 scène avec quelques gardes)

592

592

fl.

hautb

cl.

basoon

pistons

trumpets

c

trump

tuba

timb.

gob

Viol

A



16



592

le fi  
gen.  
re  
t  
rest.

Handwritten musical score for orchestra and choir. The score is written on aged, yellowed paper and includes the following parts:

- Fl.** (Flute)
- hautb.** (Horn)
- Clar.** (Clarinet)
- Basson** (Bassoon)
- Corneets** (Cornets) - includes the instruction "au chœur"
- Tromb.** (Trumpet)
- Tuba**
- Gr.** (Gong) - includes the instruction "lymbales seules"
- b.** (Bass)

The score is organized into measures across several staves. A red circular stamp is visible on the left side of the page, partially overlapping the empty staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for a band, measures 13-15. The score includes staves for Flute (fl.), Horn (h.), Clarinet (cl.), Bass, Piccolo (Picc.), Trumpet (C.), Trombone (Tromb.), Cymbals, and Violins (V.).

Measure 13: Flute has a triplet of eighth notes. Horn, Clarinet, Bass, Piccolo, and Trumpet have various rhythmic patterns. Trombone and Cymbals have rests. Violins have a triplet of eighth notes.

Measure 14: Flute has a triplet of eighth notes. Horn, Clarinet, Bass, Piccolo, and Trumpet have various rhythmic patterns. Trombone and Cymbals have rests. Violins have a triplet of eighth notes.

Measure 15: Flute has a triplet of eighth notes. Horn, Clarinet, Bass, Piccolo, and Trumpet have various rhythmic patterns. Trombone and Cymbals have rests. Violins have a triplet of eighth notes.

Handwritten musical score for a band, measures 16-18. The score includes staves for Bass and Violins (V.).

Measure 16: Bass has a rhythmic pattern. Violins have a triplet of eighth notes.

Measure 17: Bass has a rhythmic pattern. Violins have a triplet of eighth notes.

Measure 18: Bass has a rhythmic pattern. Violins have a triplet of eighth notes.



*fl.*

*hautb.*

*clar.*

*bas*

*trumpets*  
*Cornets*  
*trump*

*C*

*troub.*

*tuba*

*zimb.*

*grc.*

*Cymb.*

*V.*

*Alto*



*Unis*

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on aged, yellowed paper and includes the following parts:

- fl.** (Flute)
- h.** (Horn)
- cl.** (Clarinet)
- b.** (Bassoon)
- Corchei** (Corns)
- C.** (Trumpets)
- Tromb.** (Trombones)
- Tuba**
- Timb.** (Timpani)
- Cymb.** (Cymbals)
- Viol.** (Violins)
- Viola**
- Vcllo** (Violoncello)
- B.** (Bass)

The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). There are also some handwritten annotations and a red circular stamp in the lower right quadrant.



61

595/H

fl.

h.

cl

bas

C

v.

Alto

Handwritten musical score for a woodwind and string ensemble. The score is written on ten staves. The instruments are: Flute (fl.), Horn (h.), Clarinet (cl), Bassoon (bas), Cello (C), Violin (v.), and Alto (Alto). The score is divided into two systems by a vertical line. The first system contains measures 1-4, and the second system contains measures 5-8. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, dynamics (p, mf, f, pp), articulation (accents, slurs), and performance instructions like "Solo Dim sempre". There are also some handwritten annotations in blue ink, including "595/H" at the top and a large "H" in the middle. The paper is aged and yellowed.



Un poco più lento

fl.

h.

Cl.

baron

Urompelles dans la coulisse

C

$\text{♩} = 120$

Urompelles dans la coulisse

un mi b

Un Poco più lento

$\text{♩} = 120$

Com. 3/4

pp

pp

pp

Umb

pp

baissez le mi au ré

$\text{♩} = 120$

(L'Empereur fait signe de se retirer que le combat recommence)

pp

pp

pp

Un poco più lento

BIBLIOTHÈQUE

Un poco più lento

pp

pp

BIBLIOTHÈQUE

68

59

ff  
h.  
u.  
bas

Crompette  
sa conline

Musical notation for woodwinds and strings. The woodwind part (Crompette) has notes on a single staff. The string parts (h., u., bas) have notes on three staves. Dynamics include *pp*.

e

Harpe

All<sup>o</sup> = Moderato

Viol

Helene  
Ida

Musical notation for harp and violins. The harp part has a few notes. The violin part has a melody with dynamics *arco* and *p*.

Vocal notation for Helene and Ida. Helene's part has lyrics: "le si-gnal du com-bat!". Ida's part has lyrics: "ah! ma-dame, éloignez".

Ne tremblez

Empty musical staves for the lower part of the score, including a cello/bass line at the bottom.

596

597

fl.

hautb.

clar.

basso

Cors

$\text{♩} = 138$

Viol

Hélène

Do

pas

lui! mon sau-veur!



basso



596

65

ff.

Hautb

Clar

Basson

Handwritten musical score for woodwinds and strings. The woodwinds (Hautbois, Clarinette, Basson) have melodic lines with slurs and accents. The strings have a simple accompaniment pattern.

Viol.

X Helène  
Iwa

Dieu j'attire - ra mon â - me!      Da, je veux les  
 puni - ra l'in - fame,      Bien - tôt ses bras ven -

Bass

Handwritten musical score for Bass. It includes a section marked "Ario" with a fermata over the first measure.

59

Mouvt du duo du 1<sup>er</sup> acte

no 23 Sam. male

Handwritten musical score for various instruments and voices. The score is written in treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#).

- fl.** Flute
- Petite flûte** Petite flute
- cl.** Clarinet
- Basson** Bassoon
- Cornets** (C1 and C2)
- Cor** (C3)
- Tromb** Trombone
- Euba** Euphonium
- Timb** Timpani
- Dr. Cava** Cymbals
- Harpa** Harp
- Viol** Violins
- Viola** Viola
- Alti** Alto
- Melène** Melène
- Ida** Ida
- Jean** Jean
- Mathias** Mathias
- Fridéric** Frédéric
- Chœur** Chorus

Tempo markings: **Mouvt** (Mourvement), **And** (Andante), **pp** (pianissimo), **mf** (mezzo-forte), **f** (forte).

Red handwritten notes: **! = 63** and **120**.

Lyrics for vocal parts: *Re- viens, douce es- pé-*



fl *pp* — *f* >

clarinet fl

h *pp* — *f* >

cl

,

banon

violon

violoncelle

troupe

tuba

timbale

grosse caisse

organe

violon

violoncelle

Hélène

Isa

Jean

Mathias

Frédéric

basse

*f* — *f* >

3

*pp* — *f* >

4

5

*pp* — *f* >

6

*pp* — *f* >

7

8

9

*pp* — *f* >

10

*pp* — *f* >

11

*pp* — *f* >

12

*pp* — *f* >

13

*pp* — *f* >

14

*pp* — *f* >

15

*pp* — *f* >

16

*pp* — *f* >

ran — ce,

o rayon de bon-

heur!

Rayon de bon-

ran — ce,

o rayon de bon-

heur!

o rayon de bon-

Rayon de bon-

614

fl.  
et fl.

hautb

clar

bason

viol

Violon

Violon

timbale

orgue

Y

A

Hél

Da

Jean

Math.

Fred

Chœur

en dehors

Dim

p

mp

pp

16

17

19

20

21

22

23

24

25

614

REDUCED COPY

ff  
rit. sf

Clarin

Bass

Corn

Com

Tromb.

Tuba

Timb.

Gr. C.

Harpe

V.

A.

Hélène  
Ira  
Jean  
Mathias  
Gédé

Chœur

Bary



Dimin

616

fl. *col voce*

pet fl.

hautb *col voce*  
*col voce*  
*col voce*

Clar

bas *dimin*  
*dim*

Cornets  
Soprano

Corn

Tromb.

Tuba

Timb

G.C.

harpe

org

viol

Alto

Hél

Da

Jean

Math.

Frid

Chœur

b. *arco*  
*col voce*  
*dimin*

The musical score is written on multiple staves. The vocal parts include Hélène, Jean, Mathieu, and Frédéric, with lyrics in French. The instrumental parts include flutes, oboes, clarinets, bassoon, horns, trumpets, trombones, tuba, timpani, guitar, harp, organ, and violins. The score includes dynamic markings such as *col voce*, *dimin*, *mf*, and *p*. There are also performance instructions like *arco* and *dim*.



N<sup>o</sup> 13484

616  
- 10

115

*cresc. sempre*

fl. *mf*

h.

*cresc. sempre*

cl. *mf*

bas

Cornets

C.

Cromb

Tuba

Timb

g.c.

harp

V.

A.

*cresc. sempre*

*cresc. sempre*

*cresc. sempre*

Hélène

Da

Jean

Mathis

Frédéric

*cresc.*

Chœur

bas

*cresc. sempre*

*cresc. sempre*

des -ris!

heu -

soy

soy

soy



Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on aged, yellowed paper and includes the following parts:

- Fl.** (Flute): Handwritten notation with dynamic markings.
- petite fl.** (Piccolo Flute): Handwritten notation with dynamic markings.
- hautb.** (Oboe): Handwritten notation with dynamic markings.
- Clarinet**: Handwritten notation with dynamic markings.
- Basson** (Bassoon): Handwritten notation with dynamic markings.
- Cornets**: Handwritten notation with dynamic markings.
- Con** (Trumpets): Handwritten notation with dynamic markings.
- Tromb** (Trumpets): Handwritten notation with dynamic markings.
- Tuba**: Handwritten notation with dynamic markings.
- Tymb** (Timpani): Handwritten notation with dynamic markings.
- Org.** (Organ): Handwritten notation with dynamic markings.
- Harpe** (Harp): Handwritten notation with dynamic markings.
- Viol** (Violins): Handwritten notation with dynamic markings.
- Alto** (Violas): Handwritten notation with dynamic markings.
- Chor** (Chorus): Handwritten notation with dynamic markings.

The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *mf*, *f*, *pp*, and *ppp*. There are also some handwritten annotations and a section labeled "Col primo flauto".



no 13484

117

Handwritten musical score for a full orchestra, numbered 117. The score is written on aged, yellowed paper and includes the following parts:

- Flutes:** *fl.* and *petite fl.* (piccolo flute)
- Woodwinds:** *hautb.* (oboe), *Clar.* (clarinet), *banon.* (bassoon)
- Brass:** *Pistons Cornets* (Trumpets), *C.* (Cornet), *Tromb.* (Trombone), *Tuba*, *Vimb.* (Vibraphone), *Gr.-b.* (Gong)
- Strings:** *Vi.* (Violins), *Alt.* (Alto)

The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The notation includes various clefs, key signatures, and articulation marks. The bottom of the page shows a few notes on a grand staff, possibly for the piano accompaniment.

619

Handwritten musical notation on four staves. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes. The first staff begins with a fermata over a whole note.

Handwritten musical notation on seven staves. The notation continues with treble clefs, a key signature of one sharp, and rhythmic patterns. A blue ink bracket is drawn on the left side, grouping the first four staves.

Handwritten musical notation on two staves. The first staff is labeled with a treble clef and the text "Violoncelle" written vertically. The second staff is labeled with a bass clef and the text "Violoncelle" written vertically.

Handwritten musical notation on two staves. The first staff is labeled with a treble clef and the text "Violoncelle" written vertically. The second staff is labeled with a bass clef and the text "Violoncelle" written vertically.

*Fin de l'Opera*



20  
619